

Žalba koju je 21. rujna 2018. podnijelo Vijeće Europske unije protiv presude Općeg suda (četvrto prošireno vijeće) od 13. srpnja 2018. u predmetu T-786/14: Eleni Pavlikka Bourdouvali i dr. protiv Vijeća Europske unije i dr.

(Predmet C-598/18 P)

(2018/C 427/33)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Žalitelj: Vijeće Europske unije (zastupnici: A. de Gregorio Merino, E. Chatziioakeimidou, I. Gurov, agenti)

Druge stranke u postupku: Eleni Pavlikka Bourdouvali i dr., Europska komisija, Europska središnja banka, Euroskupina, koju zastupa Vijeće Europske unije, Europska unija, koju zastupa Europska komisija

Zahtjevi

Žalitelj od Suda zahtijeva da:

- ukine dijelove pobijanih presuda u kojima Opći sud odbija prigovor nedopuštenosti koji je istaknulo Vijeće u vezi s Euroskupinom;
- i naloži drugim strankama u postupku snošenje troškova žalbe.

Žalbeni razlozi i glavni argumenti

Žalbom Vijeća traži se ukidanje dijelova pobijane presude u kojima Opći sud odbija prigovor nedopuštenosti koji je istaknulo Vijeće u vezi s Euroskupinom i temelji se na sljedećim razlozima:

- Opći je sud počinio pogrešku koja se tiče prava kada je presudio da je Euroskupina „tijelo Unije koje je formalno uspostavljeno Ugovorima”;
- Opći je sud počinio pogrešku koja se tiče prava kada je odbio prigovor nedopuštenosti Vijeća, a da nije naveo nikakve „ovlasti” koje su Euroskupini dodijeljene Ugovorima;
- Opći je sud počinio pogrešku koja se tiče prava kada je presudio da bi prihvaćanje prigovora nedopuštenosti, koji je istaknulo Vijeće, dovelo do „osnivanja, unutar pravnog poretka same Europske unije, subjekata na temelju čijih akata i postupanja ne bi mogla nastati odgovornost Europske unije”.

Žalba koju su 24. rujna 2018. podnijeli Prysmian SpA, Prysmian Cavi e Sistemi Srl protiv presude Općeg suda (osmo vijeće) od 12. srpnja 2018. u predmetu T-475/14: Prysmian and Prysmian Cavi e Sistemi protiv Komisije

(Predmet C-601/18 P)

(2018/C 427/34)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Žalitelji: Prysmian SpA, Prysmian Cavi e Sistemi Srl (zastupnici: C. Tesauro, F. Russo, L. Armati, *avvocati*)

Druge stranke u postupku: Europska komisija, The Goldman Sachs Group, Inc., Pirelli & C. SpA

Zahtjevi

Žalitelji od Suda zahtijevaju da:

- ukine pobijanu presudu;

— usvoji zahtjeve postavljene u prvostupanjskom postupku;

— naloži Komisiji snošenje troškova.

Žalitelji podredno zahtijevaju od Suda da:

— vrati predmet Općem sudu na ponovno odlučivanje;

— odluči da će se o troškovima prvostupanjskog i žalbenog postupka odlučiti naknadno.

Žalbeni razlozi i glavni argumenti

1. Opći je sud pogriješio kada je zaključio da članak 20. Uredbe br. 1/2003 ⁽¹⁾ ne sprječava Komisiju da forenzički snimi cijele tvrde diskove zaposlenika žalitelja a da nije ispitala njihove sadržaje i da nastavi njihov pregled u Komisijinim prostorijama u Bruxellesu. Pravilno tumačenje odredbe je da se pretrage mogu provesti samo u prostorima poduzetnika i da Komisija može uzeti samo preslike poslovne dokumentacije relevantnost koje je ispitala. S obzirom na njezino zadiranje u temeljna prava društava i njihovih zaposlenika, praksa poput forenzičkog snimanja cijelih tvrdih diskova ne može se svesti na napomenu s objašnjenjem koja Komisiji daje punu diskreciju već treba biti uređena zakonom, u skladu s načelom zakonitosti.
2. Opći je sud povrijedio načelo osobne odgovornosti, pravne sigurnosti i načelo jednakog postupanja, uz to što je povrijedio svoju obvezu obrazlaganja, jer nije zaključio da je pripisivanje odgovornosti Prysmian Cavi e Sistemi na temelju gospodarskog kontinuiteta iznimka od pravila prema kojem odgovornost slijedi pravnu osobu koja upravlja poduzetnikom u vrijeme povrede. Poput svih iznimki, ona se mora strogo primjenjivati i opravdana je samo kada je ugrožena učinkovitost pravila tržišnog natjecanja. Štoviše, Opći je sud pogriješio kada je u ovom slučaju isključio diskriminaciju na temelju toga da ne može postojati jednakost u nezakonitosti, jer je utvrđivanje odgovornosti na temelju gospodarskog kontinuiteta mogućnost koja je dodijeljena Komisiji.
3. Opći sud također nije odgovorio na glavni argument društva istaknut u prvostupanjskom postupku prema kojem se bilo koje načelo „nacionalnog područja” pod pretpostavkom da postoji, – *quod non* –, ne bi moglo razumno primijeniti na sve različite instance na koje se upućuje u odluci i na dokazivanje u skladu s potrebnim pravnim standardom jedinstvene i trajne povrede.
4. Opći je sud djelovao *ultra petita* i povrijedio je prava obrane društva iz članka 48. Povelje Europske unije o temeljnim pravima i članka 6. EKLJP-a pri ispitivanju sedmog tužbenog razloga žalitelja, u vezi s početnim danom zabranjenog sporazuma. Opći sud je očito pogrešno razumio dokaze koji su mu podneseni i primijenio pogrešan pravni standard pri svojem ispitivanju. Takvo očito iskrivljavanje dokaza dovelo je do pogrešnih utvrđenja i izvođenja pogrešnog pravnog zaključka da je 18. veljače 1999. Komisija mogla utvrditi početni dan povrede koja utječe na trgovinu među državama članicama prema članku 101. UFEU-a.
5. Opći je sud povrijedio načelo jednakog postupanja kada je potvrdio Komisijinu ocjenu da je raspodjela projekata između europskih proizvođača u okviru „Isključivo Europa – (R)” konfiguracije osigurala 2 %-tno povećanje stupnja težine povrede (i, posljedično, „ulazne naknade”) za europske proizvođače, a takvo povećanje nije se primijenilo na azijske proizvođače. Nije moguće, s jedne strane, prihvatiti to da se Komisijinom odlukom nije mogla utvrditi jedinstvena i trajna povreda na temelju pravila o nacionalnom području koja se sastoji od nezavisnih konfiguracija, i istovremeno prihvatiti da aktivno sudjelovanje u jednoj ili drugoj opravdava različit stupanj težine za sudionike. Iako azijski proizvođači nisu aktivno sudjelovali u navodnoj europskoj podjeli, oni su doprinijeli toj podjeli na usporedivoj razini kao i europski proizvođači.

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1/2003 od 16. prosinca 2002. o provedbi pravila o tržišnom natjecanju koja su propisana člancima 81. i 82. Ugovora o EZ-u (SL 2003., L 1, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 8., svezak 1., str. 165.)